

Textteil (Seiten 1 bis 30)

Eingearbeitete Sprachverstümmelungen:

§§	Ziffer	Seite	Verstümmelter Text	Normaler Text	Anzahl
1	2	1	Wer am Verkehr teilnimmt	jeder Verkehrsteilnehmer	1
2	3a	1	Wer ein kennzeichnungspflichtiges Fahrzeug führt	Die Führer kennzeichnungspflichtiger Fahrzeuge	1
2	4	1	Mit Fahrrädern muß	Radfahrer müssen	1
2	4	1	Wer mit dem Rad fährt, muß	Radfahrer müssen	1
2	4	1	Zu Fuß Gehende	Fußgänger	1
2	5	2	Zu Fuß Gehende	Fußgänger	1
3	1	2	Wer ein Fahrzeug führt	Der Fahrzeugführer	1
3	1	2	Es darf	Er darf	1
3	2a	2	Wer ein Fahrzeug führt, muß	Die Fahrzeugführer müssen	1
4	2	3	Wer ein Kraftfahrzeug führt, darf	Kraftfahrzeuge dürfen	1
4	3	3	Wer eine Lastkraftwagen führt, muss	Lastkraftwagen müssen	1
5	3a	3	Wer ein Kraftfahrzeug führt, darf	Kraftfahrzeuge dürfen	1
5	4	3	den zu Fuß Gehenden und zu den Rad Fahrenden	den Fußgängern und Radfahreren	1
5	6	3	Wer ein langsames Fahrzeug führt	Der Führer eines langameren Fahrzeuges	1
5	8	3	Rad Fahrende und Mofa Fahrende	Radfahrer und Mofafahrer	1
9	5	5	Wer ein Fahrzeug führt, muss	Fahrzeugführer müssen	1
14	1	7	Gefährdung anderer am Verkehr Teilnehmen	Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer	1
14	2	7	Wer ein Fahrzeug führt, muss	Fahrzeugführer müssen	1
16	2	8	Wer einen Omnibus des Linienverkehrs oder einen gekennzeichneten Schulbus führt	Der Führer eines Omnibusses des Linienverkehrs oder eines gekennzeichneten Schulbusses	1
17	2a	8	Wer ein Kraftrad führt, muß	Krafträder müssen	1
17	5	8	Wer zu Fuß geht und einachsige Zug- oder Arbeitsmaschinen an Holmen oder Handfahrzeuge mitführt	Führen Fußgänger einachsige Zug oder Arbeitsmaschinen an Holmen oder Handfahrzeuge mit	1
18	9	9	Zu Fuß Gehende	Fußgänger	1
19	1	10	Wer ein Fahrzeug führt, darf	Fahrzeugführer dürfen	1

21	2	12	Wer Krafträder führt	Führer von Krafträdern	1
23	--	13	Sonstige Pflichten von Fahrzeugführenden	Sonstige Pflichten der Fahrzeugführer	1
23	1	13	Wer ein Fahrzeug führt	Der Fahrzeugführer	1
23	1a	13	Wer ein Fahrzeug führt, darf	Fahrzeugführer dürfen	1
23	1b	13	Wer ein Fahrzeug führt, darf	Fahrzeugführer dürfen	1
23	2	13	Wer ein Fahrzeug führt, muss	Fahrzeugführer müssen	1
23	3	13	Wer ein Fahrrad oder ein Kraftrad fährt, darf	Radfahrer oder Kraftradführer dürfen	1
25	1	13	Wer zu Fuß geht, muß	Fußgänger müssen	1
25	2	13	Wer zu Fuß geht und	Fußgänger, die	1
25	3	13	Wer zu Fuß geht, hat	Fußgänger haben	1
25	4	14	Wer zu Fuß geht, darf	Fußgänger dürfen	1
26	1	14	den zu Fuß Gehenden sowie Fahrenden von Krankenfahrstühlen oder Rollstühlen	den Fußgängern, Kranken- und Rollstuhlfahrern	1
27	1	14	Rad Fahrende	Radfahrer	1
27	3	14	am Verkehr Teilnehmende	Verkehrsteilnehmer	1
27	5	14	Wer einen Verband führt	Der Führer eines Verbandes	1
28	2	14	Wer reitet, Pferde oder Vieh führt oder Vieh t	Reiter, Führer von Pferden sowie Treiber und Führ	1
29	2	15	der Teilnehmenden	der Teilnehmer	1
29	2	15	Veranstaltende	Veranstalter	1
29	2	15	den Fahrzeugführenden	den Fahrzeugführern	1
33	1	16	am Verkehr Teilnehmende	Verkehrsteilnehmer	1
33	3	16	der am Verkehr Teilnehmenden	der Verkehrsteilnehmer	1
37	2	19	Wer ein Fahrzeug führt, darf	Fahrzeugführer dürfen	1
37	2	19	für zu Fuß Gehende oder nur für Rad Fahren	für Fußgänger und Radfahrer	1
37	2	19	Rad Fahrende	Radfahrer	1
37	2	19	zu Fuß Gehende	Fußgänger	1
37	2	19	Wer ein Rad fährt, hat	Radfahrer haben	1
37	2	19	Rad Fahrende	Radfahrer	2
41	1	22	Wer am Verkehr teilnimmt	Verkehrsteilnehmer	1
42	2	22	Wer am Verkehr teilnimmt	Verkehrsteilnehmer	1
49	2	29	als Veranstalter	als Veranstalter	1

Nicht eingearbeitete Sprachverstümmelungen

§§	Ziffer	Seite	vorhandener Text	müßte lauten (gemäß Festlegung)	Anzahl
10	--	5	anderer Verkehrsteilnehmer	anderer Verkehrsteilnehmender	1
25	--	13	Fußgänger	Zu Fuß Gehende	1
25	3	14	Fußgängerüberwege	Überwege für die zu Fuß Gehenden	2
26	--	14	Fußgängerüberwege	Überwege für die zu Fuß Gehenden	1
26	1	14	An Fußgängerüberwegen	An Überwegen für die zu Fuß Gehenden	1
30	2	15	vom Versender	vom Versendenden	1
36	5	18	Polizeibeamte	Polizeibeamte und -beamtinnen	1
36	5	18	Verkehrsteilnehmer	am Verkehr Teilnehmende	1
37	2	19	Verkehrsteilnehmer	am Verkehr Teilnehmende	1
37	2	19	des Fußgänger- und Fahrzeugverkehrs	des Verkehrs der zu Fußgehenden und des Fahrzeugverkehrs	1
37	2	19	für den Fußgängerverkehr	für den Verkehr der zu Fuß Gehenden	1
37	2	19	des Schüler- und Behindertenverkehrs	des Lernenden- und Behindertenverkehrs	1
37	2	19	Sinnbild "Fußgänger"	Sinnbild "zu Fuß Gehende"	1
37	2	19	eine Fußgängerfurt	eine Zu Fuß Gehendenfurt	1
39	1	20	Verkehrsteilnehmern	Verkehrsteilnehmenden	1
39	7	21	Fußgänger	zu Fuß Gehende	1
39	7	21	Reiter	Reitende	1
43	3	23	Verkehrsteilnehmer	am Verkehr Teilnehmende	1
45	1	24	für Bewohner	für Bewohnende	1
45	1	24	von Fußgängerbereichen	von Bereichen für zu Fuß Gehende	2
45	1	24	Fußgänger- und Fahrradverkehrsdichte	mit hoher Verkehrsdichte für zu Fuß Gehende und Rad Fahrende	1
45	1	24	mit hohem Fußgängeraufkommen	mit hohem Aufkommen an zu Fuß Gehenden	1
45	2	25	der Verkehrsteilnehmer	der Verkehrsteilnehmenden	1
45	5	25	von Fußgängerüberwegen	von Überwegen für zu Fuß Gehende	1
45	6	25	die Unternehmer - die Bauunternehmer	die Unternehmenden - die Bauunternehmenden	1
46	1	26	für bestimmte Antragsteller	für bestimmte Antragstellende	1
46	2	26	für bestimmte Antragsteller	für bestimmte Antragstellende	1
47	1	27	der Antragsteller	der Antragstellende	1
47	2	27	der Antragsteller	der Antragstellende	5
49	2	29	als Führer	als Führender	1

49	2	29	als Tierhalter	als Tierhaltender	1
49	2	29	für die Tiere Verantwortlicher	für die Tiere verantwortlich Seiender	1
49	2	29	als Reiter, Führer von Pferden, Treiber oder Führer von Vieh	als Reitender, Führender von Pferden, Treibender oder Führender von Vieh	1
49	2	29	als Kraftfahrzeugführer	als Kraftfahrzeug Führender	1
49	3	29	eines Polizeibeamten	eines Polizeibeamten oder einer Polizeibeamtin	1
					41

Zeichenteil (Seiten 30 bis 64)

Eingearbeitete Sprachverstümmelungen:

Zeichen	Zusatz- zeichen	Seite	unsinnige Formulierung (gemäß Festlegung)	richtige Formulierung	Anzahl
201		33	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	3
205		34	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	2
	2.1	34	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
	2.2	34	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
206		34	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	2
	3.2	34	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
208		35	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	2
215		35	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	2
220		36	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
222		36	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
224		37	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
229		37	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
238		37	Wer reitet	Reiter	1
267		42	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
268		42	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
269		42	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
272		43	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
273		43	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
274		43	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
274.1		44	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
275		44	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1

286		46	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
290.1		47	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
293		47	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
294		47	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
295		48	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	4
296		48	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	2
297		48	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	2
298		49	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
299		49	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
306		50	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
	2.1	50	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
308		50	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
314		51	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
314.1		52	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
315		52	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
325.1		53	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	3
325.1		53	Wer zu Fuß geht	Fußgänger	2
327		53	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
328		53	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	1
340		54	Wer ein Fahrzeug führt	Fahrzeugführer	3
Summe:					57

Nicht eingearbeitete Sprachverstümmelungen:

Zeichen	Seite	vorhandene richtige Formulierung	müßte lauten (gemäß Festlegung)	Anzahl
133	32	Fußgänger	zu Fuß Gehende	1
220	36	Radfahrer	Rad Fahrenden	1
240	38	Fußgänger- und Radverkehr	Verkehr zu Fuß Gehender und Rad Fahrender	1
250	39	Reiter, Führer von Pferden sowie Treiber und Führer von Vieh	Reitende, Führende von Pferden sowie Treibende und Führende von Vieh	1
259	41	Verbot für Fußgänger	Verbot für zu Fuß Gehende	1
Summe:				5

Sachliche Fehler:

Zeichen	Seite	unsinnige Formulierung (gemäß Festlegung)	richtige Formulierung	Anzahl
237	37	Radverkehr	Radfahrer	1
		Anderer Verkehr	Andere Verkehrsteilnehmer	1
		Fahrzeugverkehr	Fahrzeugführer	1
		Anderer Verkehr	Andere Verkehrsteilnehmer	1
239	37	Anderer als Fußgängerverkehr darf nicht	Nur Fußgänger dürfen	1
		Fahrverkehr	Fahrzeugführer	1
240	38	Der Radverkehr	(Der) Radfahrer	1
		Anderer Verkehr	Andere Verkehrsteilnehmer	1
		Der Fahrverkehr	Die Fahrzeugführer	1
241	38	Der Radverkehr	(Der) Radfahrer	1
		Anderer Verkehr	Andere Verkehrsteilnehmer	1
		Fahrverkehr	Fahrzeugführer	1
		Fahrzeugverkehr	Fahrzeugführer	1
242.1	38	Anderer als Fußgängerverkehr darf nicht	Nur Fußgänger dürfen	1
244.1	38	Andererer Fahrzeugverkehr als Radverkehr darf nicht	Nur Radfahrer dürfen	1
		muß der Kraftfahrzeugverkehr	müssen Fahrzeugführer	1
245	39	Anderer Fahrverkehr als Omnibusse darf nicht	Nur Omnibusfahrer dürfen	1
	2.1	50	Auf den Fußgängerverkehr	Auf Fußgänger
			Summe:	17
			Insgesamt:	
			Eingearbeitete Sprachverstümmelungen	111
			Nicht eingearbeitete Sprachverstümmelungen	46
			Sachliche Fehler, durch Austausch entstanden	17